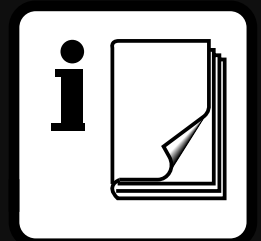
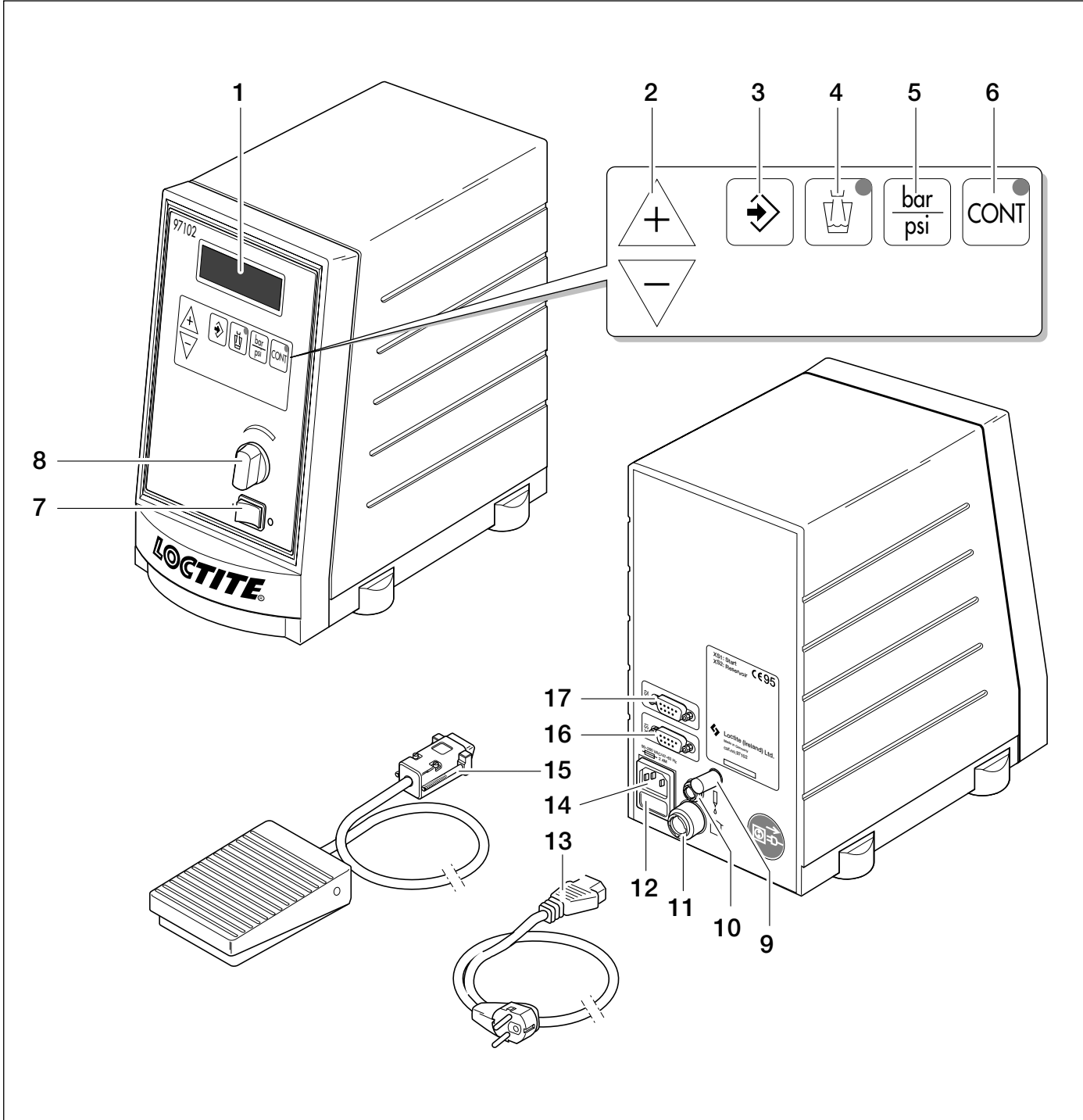


LOCTITE®

97102





Innehåll

1 Var vänlig observera följande

- 1.1 Viktigt
- 1.2 Ingående delar
- 1.3 Säkerhet
- 1.4 Användning

2 Beskrivning

- 2.1 Displayer, vitala delar och anslutningar
- 2.2 Funktion
- 2.3 Händelseförlopp
 - 2.3.1 Tidskontrollerat läge
 - 2.3.2 Kontinuerligt läge

3 Tekniska data

- 3.1 Energiförbrukning
 - 3.1.1 EI
 - 3.1.2 Tryckluft
- 3.2 Anslutningar och dimensioner
- 3.3 Övriga data

4 Installation

- 4.1 Miljökrav
- 4.2 Utrymmeskrav
- 4.3 Grundinställning av enheten
- 4.4 Anslutning av enheten

Innehåll

5 Dosering

- 5.1 Uppstart
 - 5.1.1 Fyllning av produktledningen
 - 5.1.2 Inställning av produktmängd
 - 5.1.2.1 Tidskontrollerat läge
 - 5.1.2.2 Kontinuerligt läge
- 5.2 Påfyllning av produkttanken
 - 5.2.1 Produkttank med lågnivåsensor (automattank)
 - 5.2.2 Produkttank utan lågnivåsensor
- 5.3 Avstängning
- 5.4 Återstart

6 Skötsel och underhåll

7 Felsökning

8 Dokumentation

- 8.1 Kontaktanslutningar
- 8.2 Tryckluftanslutningar

9 Bilaga

- 9.1 **CE**-deklaration
- 9.2 Garanti
- 9.3 Serviceansvarig

1

Var vänlig observera följande

1.1 1.1 Viktigt!

Varning!



Hänvisar till säkerhetsanvisningar som kräver att säkerhetsåtgärder vidtas för att skydda användaren från skada eller livsfara.

Försiktighet!



Beskriver vad som måste utföras eller undvikas för att skydda utrustningen eller annan egendom från skada.

Notera!

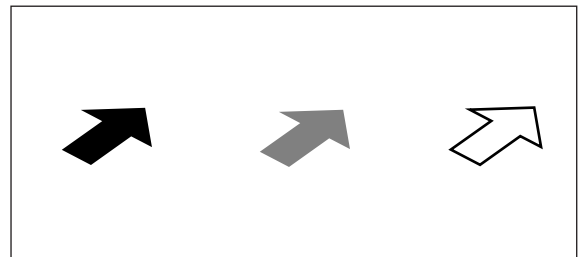


Ger rekommendationer för bättre handhavande, för justering eller service av utrustningen.

Siffror satta med fetstil i textavsnitten hänvisar till motsvarande siffra på utvikningssidan (se avsnitt 2.1).

- Punkten motsvarar ett steg i en instruktion. I illustrationerna markeras instruktionsstegen med en pil. Om flera steg förekommer i en instruktion har pilens fyllning följande innebörd:

Svart pil = steg 1
Grå pil = steg 2
Vit pil = steg 3



1.2 Ingående delar

1 semiautomatisk styrenhet 97102;
1 nätkabel
1 manual 97102.



Som ett resultat av teknisk utveckling kan den levererade utrustningen avvika från illustrationer och specifikationer i denna manual.

1

Var vänlig observera följande

1.3 Säkerhet



För att utrustningen skall kunna användas på ett säkert och framgångsrikt sätt måste denna manual studeras noga.

Tillverkaren kan inte ta något ansvar om instruktionerna inte följs.



Skador på nätsladden eller apparathöljet kan ge kontakt med livsfarlig spänning.

- Kontrollera enheten och nätkabeln före varje användningstillfälle.
Om nätkabeln är skadad, får enheten inte användas.
Byt ut en skadad nätkabel mot en ny.
- Enheten får bara öppnas och repareras av en auktoriserad Loctite-representant.

1.4 Användning

Det semiautomatiska doseringssystemet 97102 kontrollerar den exakta doseringen av LOCTITE-produkter från en produkttank med hjälp av en doseringsventil.

Det kan kombineras med följande LOCTITE-produkter i ett doseringssystem:

- 1 produkttank (produkttank eller patrontank med eller utan nivåkontroll och lågnivåsensor).
- 1 pneumatisk doseringsventil.

Beroende på kombinationen av enheter, kan följande produkter doseras:

- anearobt härdande lim
- UV-härdande lim
- luftfuktighetshärdande cyanoakrylatlim

2

Beskrivning

2.1 Displayer, vitala delar och anslutningar

-  ● Vik ut illustrationen på omslagets insida!

1 Digitaldisplay

Visar doseringstiden [s] för en doseringssekvens.


- Vid dosering i tidskontrollerat läge, visas den återstående doseringstiden.
- Vid dosering i kontinuerligt läge, visas den gångna doseringstiden.

Visar doseringstrycket [bar] eller [psi] som ställts in på tryckregulatorn **8**.

Visar felmeddelanden (se kapitel 7).

2 Knapp eller


Knappar för att ändra doseringstiden för en doseringssekvens.


När knapp  eller  trycks in, börjar doseringstiden [s] i displayen blinka. Doseringstiden ökas med  och minskas med .

Doseringstiden är justerbar mellan 0,01 och 99,9 s.

3 Knapp

Knappen lagrar nya värden på doseringstid [s] och doseringstryck [bar] eller [psi].

När doseringstiden [s] i displayen blinkar, lagras den visade tiden genom att trycka på knapp . Displayen slutar då att blinka.

Vid felmeddelande **Press. 0.83 NOK** med pipton, kvitteras felmeddelandet genom att trycka på knapp . Värdet **0.83** [bar/psi] är endast ett exempel på doseringstryck (se avsnitt 7).

Om felmeddelandet **PRESS ENTER; >Tank Inactive<** visas, trycksätts den automatiska produkttanken (**Tank**) genom att trycka på (**PRESS**) knapp  (**ENTER**) (se avsnitt 5.2.1).

4 Knapp

Knapp för att fylla produktledningen (se avsnitt 5.1.1).


Lysdioden lyser så länge knappen  hålls intryckt.

När knappen  trycks in under tidskontrollerat läge, ändras inte doseringstiden. Produkten doseras så länge knappen  hålls intryckt.

När knappen  trycks in under kontinuerligt läge, ändras doseringstiden (se avsnitt 2.3).

5 Knapp


Knapp för ändring av tryckmätningens enhet i digitaldisplayen.





Efter varje intryckning av knappen  ändras enheten på det visade värdet mellan bar och psi samtidigt som värdet omräknas.

6 Knapp

Knapp för att ändra inställningen mellan kontinuerligt läge och tidskontrollerat läge.

Lysdioden i knapp  lyser för att indikera kontinuerligt läge (se avsnitt 5.2.2.2).

När knappen  trycks in, ställs doseringstiden till 0,00 s och börjar blinka. Vid doseringen visas den förflutna tiden i displayen. Doseringstiden startar varje gång på 0,00 s. Den senast utförda doseringstiden visas tills nästa påbörjas .

- Byte till tidskontrollerat läge **utan lagring** av doseringstiden görs genom att åter trycka på . Lysdioden i knapp  slocknar. Den tidigare lagrade doseringstiden i tidskontrollerat läge visas.
- Byte till tidskontrollerat läge **med lagring** av doseringstiden görs genom att trycka på knapp . Lysdioden i knapp  slocknar. Den visade doseringstiden lagras och displayen slutar blinka.

7 Huvudströmbrytare I/O (ON/OFF)

Styrenheten kopplas till och från med huvudströmbrytaren.

Om en produkttank med nivåkontroll och lågnivåsensor är ansluten, gäller också följande:


- Läge **I** (ON) – produkttanken trycksätts automatiskt med det doseringstryck som ställts in på precisionstryckregulatorn.
- Läge **O** (OFF) – produkttanken ventileras automatiskt.

8 Precisionstryckregulator

Precisionstryckregulator för inställning av doseringstrycket.



Genom att vrida regulatorns inställningsvred kan doseringstrycket justeras från 0,00 till 7,00 bar (0 till 100 psi).

Om felmeddelandet **Press. 0.83 NOK** visas tillsammans med en pipton, har doseringstrycket ändrats mer än $\pm 10\%$. Värdet **0.83** [bar/psi] är bara ett exempel på doseringstryck (se kapitel 7).

Genom att trycka på knapp  lagras det visade doseringstrycket som nytt jämförelsetryck för den fortsatta automatiska tryckövervakningen. Felmeddelandet och piptonen upphör.

9 Ljuddämpare för returluft

Kan om så erfordras förses med mikrofilter eller slanganslutning för att samla upp returluften.

- 10 **Reglerad luftanslutning**  (doseringsventil), koaxial
Koaxialluftledningen, eller en enkelledning tillsammans med en adapter till doseringsventilen, ansluts här, se avsnitt 8.2).
- 11 **Tryckluftsmatning**  (produkttank), koaxial
Koaxialluftledningen från produkttanken ansluts här.
Ytterslang **O** – Matning av inkommande oreglerad tryckluft till styrenheten (för anslutning, se avsnitt 8.2).
Innerslang **I** – Matning av reglerad tryckluft från styrenheten till produkttanken.



- Var noga med att ändarna på koaxialluftledningen kapas med ett rent och rakt snitt, annars kan doseringsutrustningen fungera undermåligt eller inte alls.

12 Nötsäkring



- **Borttagande, bygling eller annan ändring av säkringsfunktionen kan medföra skador på enheten och är därför förbjudet!**

13 Nätkabel

14 Nätkontakt

15 Fotpedal (tillbehör, beställs separat!)

Kontakt för att starta en doseringssekvens.

Doseringstiden i tidskontrollerat läge motsvaras av värdet på displayen och är oberoende av hur länge fotpedalen trycks ned (se avsnitt 2.3.1).

I kontinuerligt läge doseras produkten så länge fotpedalen hålls nedtryckt (se avsnitt 2.3.2).

16 Kontakt XS1: start

Fotpedalen **15** ansluts här.

17 Kontakt XS2: reservoir

Produkttanken ansluts här.


2.2 Funktion

Den semiautomatiska enheten 97102 reglerar det valda doseringstrycket i produkttanken och den pneumatiska styrningen av doseringsventilen.

Startsignalen för doseringen ges med en extern fotpedal.

Felmeddelanden som visas på digitaldisplayen åtföljs av en pipton (se kapitel 7).

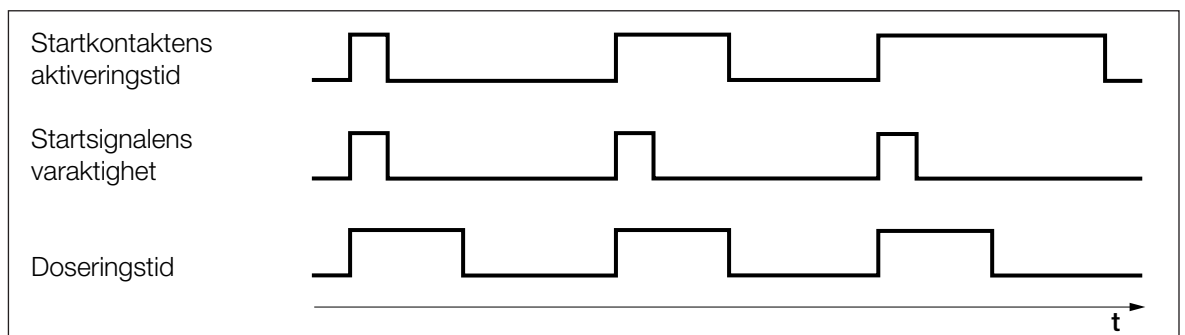
När en produkttank med nivåkontroll och lågnivåsensor (automattank) är ansluten, styrs på- och avstängning av trycket i produkttanken av styrenhetens huvudströmbrytare.

När styrenheten får signal från lågnivåsensorn i produkttanken, stängs trycket automatiskt av. Styrenheten visar när tanken återfyllts. Genom att kvittera meddelandet med att trycka in knapp  trycksätts automattanken på nytt.

2.3 Händelseförlopp

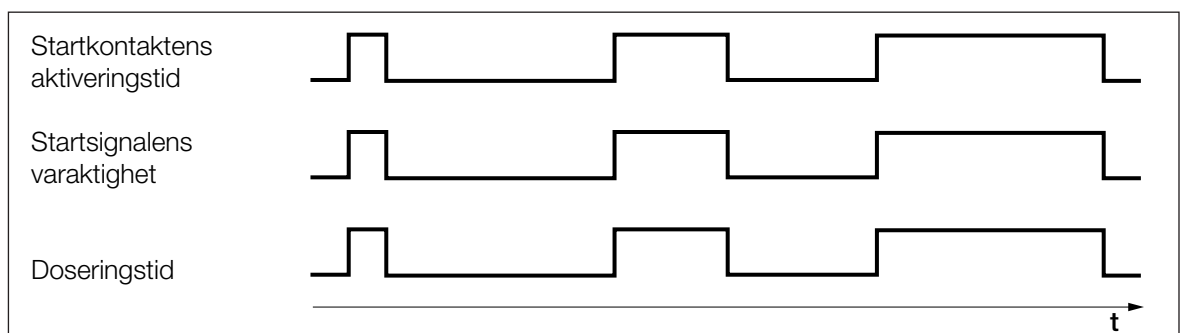
2.3.1 Tidskontrollerat läge

Se även avsnitt 5.1.2.1!



2.3.2 Kontinuerligt läge

Se även avsnitt 5.1.2.2!



3

Tekniska data

3.1 Energiförbrukning

3.1.1 EI

Elanslutning	90 – 260 VAC; 47 – 63 Hz
Effektförbrukning	Ca. 40 W
Säkring	Glasrörssäkring 2 A
Intern styrspänning	5 VDC; 12 VDC; 24 VDC

3.1.2 Tryckluft

Tryckluftsmatning	Min. 2 bar (29 psi); max. 12 bar (174 psi)
Kvalitet Om önskad kvalitet inte kan erhållas, bör en LOCTITE filterregulator installeras.	Filtrerad till 10 µm, oljefri, icke kondenserande Tillbehör: ordernummer 97120
Reglerområde för tryckregulatorn	0,00 – 7,00 bar (0 – 100 psi)
Tryckindikering	0,00 – 7,00 bar (0 – 100 psi)

3.2 Anslutningar och dimensioner

Elanslutning	Apparatsladd 220 V. IEC 320 enligt VDE 0625
Koaxialluftslang vid kontrollenheten (doseringsventil)	Ytterdiameter 6,3 mm, TW06 B-20, Co. SMC
Koaxialluftslang tryckluftsmatning (produkttank)	Ytterdiameter 9,5 mm, TW09 B-20, Co. SMC
Yttermått	B x H x D: 145 x 230 x 260 mm

3.3 Övriga data

Skyddsgrad	IP 33 enligt VDE 0470, del 1 / EN 60529-1991
Arbetstemperatur	+10° C till +40° C (+50° F till +104° F)
Förvaringsstemperatur	-10° C till +60° C (+14° F till +140° F)
Vikt	2,8 kg
Kontinuerlig ljudnivå	< 70 dB (A)

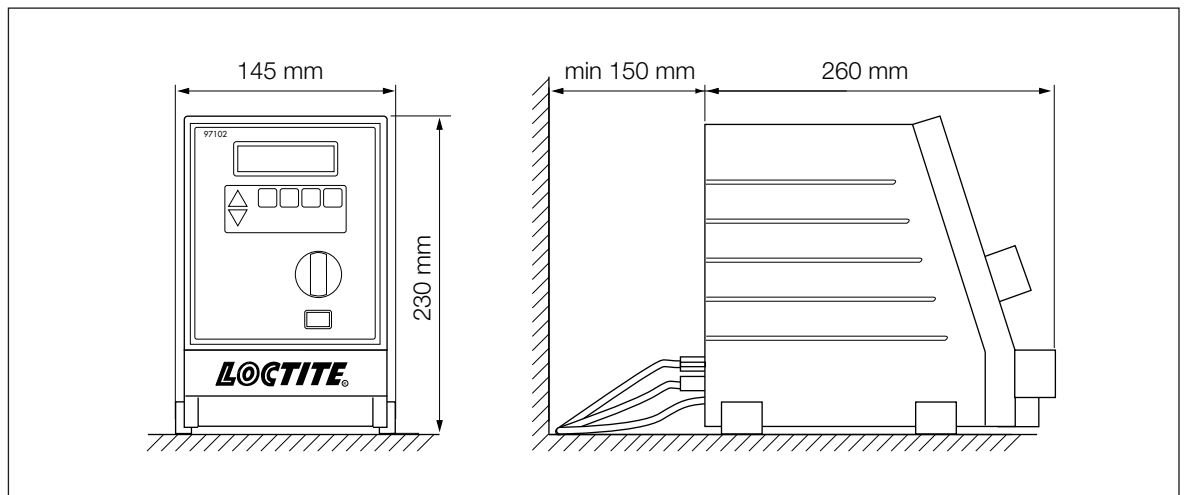
4

Installation

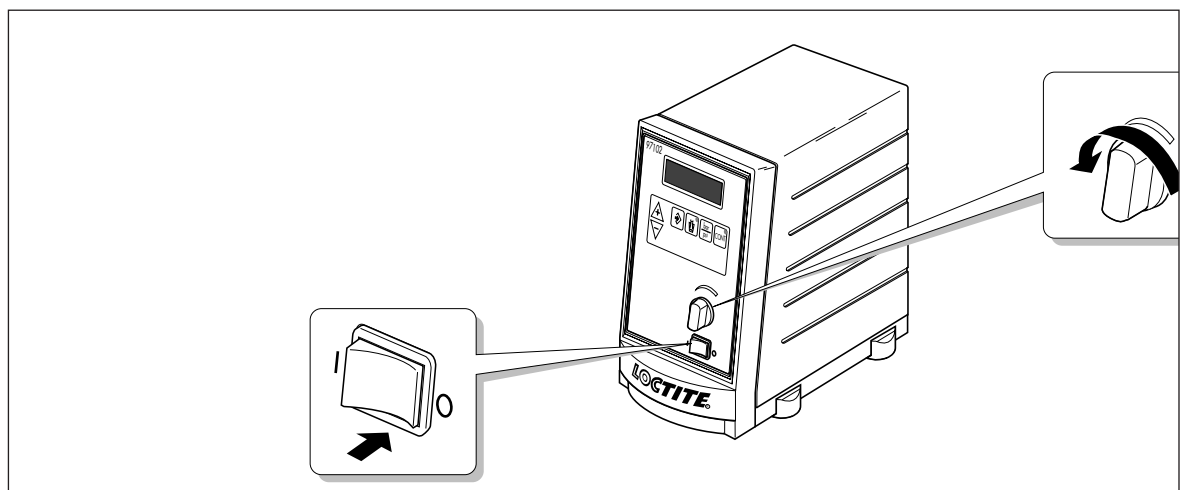
4.1 Miljökrav

- ! - Icke-kondenserande luftfuktighet
- - Inga vattenstänk

4.2 Utrymmeskrav

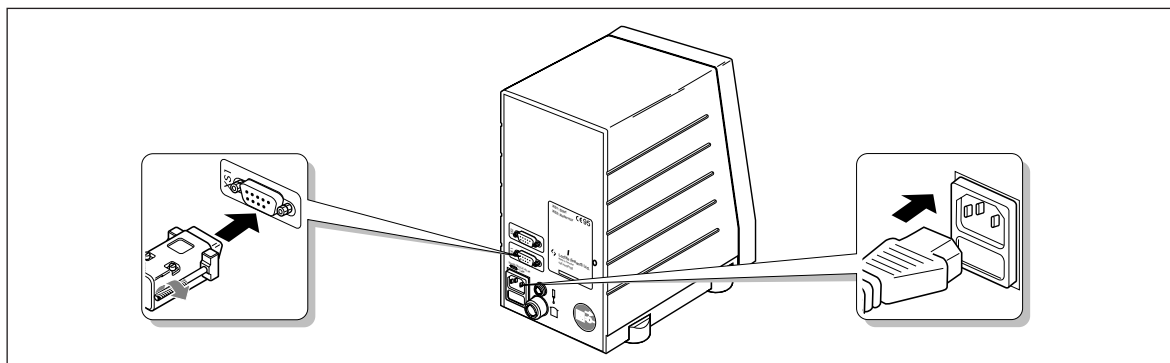


4.3 Grundinställning av enheten



4 Installation

4.4 Anslutning av enheten



5 Dosering

5.1 Uppstart

5.1.1 Fyllning av produktledningen

- Kontrollera att produkttanken, doseringspennan och fotpedalen är korrekt anslutna enligt deras manualer.




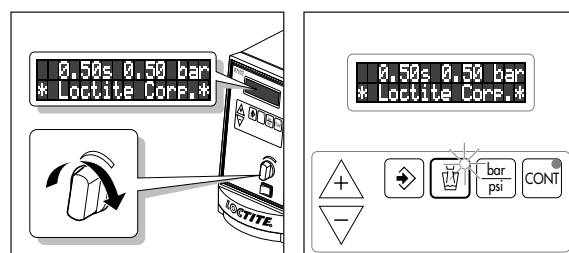
För att undvika bubblor under doseringen, måste produktledningen först fyllas och därefter urluftas.

- Ställ in doseringspennan enligt manualen så att inga bubblor uppstår under fyllningen.



Placera en behållare under doseringspennan eftersom produkten kommer att strömma ut.

- Ställ huvudströmbrytaren **7** i läge **I (ON)**.
- Ställ in doseringstrycket med tryckregulator **8** på 0,50 bar (ca. 7,00 psi).
- Tryck in knapp  tills produkten flyter fri från bubblor från doseringsnålen.
- Vid dosering av högviskösa produkter ökas doseringstrycket stegvis tills produkten strömmar ut.



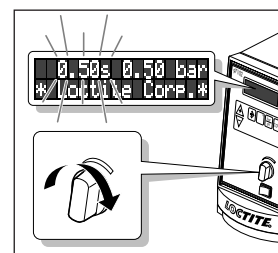
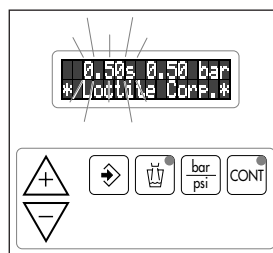
Rikta doseringspennan neråt för att undvika okontrollerade produktstänk.

5.1.2 Inställning av doseringsmängd

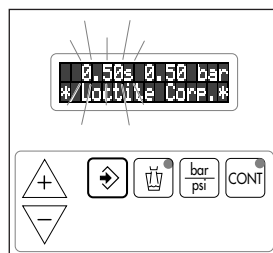
5.1.2.1 Tidskontrollerat läge

Detta läge används för punktformad applicering eller dosering av droppar.

- Tryck in knapp \triangle eller ∇ och ställ doseringstrycket på 0,50 s (fabriksinställning). Doseringstiden på displayen börjar blinka.
- Ställ med tryckregulatorn **8** in doseringstrycket på 0,50 bar (ca. 7 psi). Felmeddelandet **Press. 0.83 NOK** tillsammans med en pipton, kan uppträda. Värdet **0.83** [bar/psi] är bara ett exempel på doseringstrycket (se kapitlet 7).



- Tryck på knapp \boxtimes för att lagra det inställda värdet som nytt värde för den automatiska tryckövervakningen. Felmeddelandet och piptonen upphör.
- Tryck ned fotpedalen **15** och kontrollera den doserade mängden.



Om den doserade mängden är för liten:

- Öka doseringstrycket och lagra det nya värdet. Kontrollera på nytt den doserade mängden. Upprepa denna procedur tills den önskade mängden ungefärligen uppnås.

När den önskade mängden ungefärligen uppnås:

- Ställ in exakt doseringsmängd genom att ändra doseringstiden med knapp \triangle eller ∇ .
- Tryck ned fotpedalen **15** för att kontrollera den doserade mängden.

Lagring av den inställda doseringsmängden för påföljande doseringar:




- Tryck på knapp \boxtimes . Den indikerade doseringstiden på displayen slutar blinka.

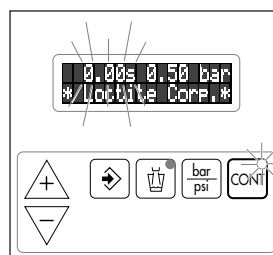
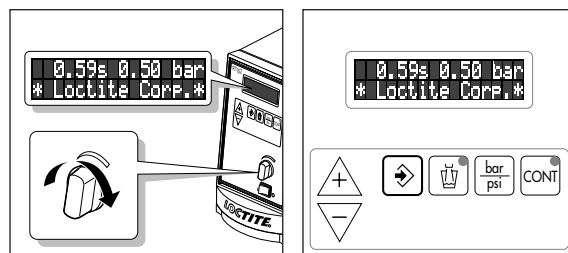
Om den önskade doseringsmängden ej kan uppnås:

- Upprepa stegen i avsnitt 5.1.2.1 med en större (eller mindre) doseringsnål.

5.1.2.2 Kontinuerligt läge

Detta läge används för strängar av varierande längd eller för applicering av kulor.

- Ställ med tryckregulatorn **8** in ett doseringstryck på 0,50 bar (ca. 7 psi). Felmeddelandet **Press. 0.83 NOK** tillsammans med en pip-ton kan uppträda. Värdet **0.83** [bar/psi] är bara ett exempel på det indikerade doseringstrycket (se kapitel 7).
- Tryck på  för att lagra det inställda doseringstrycket som nytt referensvärde för den automa-tiska tryckövervakningen. Felmeddelandet och pip-tonen upphör.
- Tryck på knapp . Den tända lysdioden i knapp  indikerar kontinuerligt läge. Indikeringen av doseringstiden i displayen blinkar och sätts till 0,00 s.
- Tryck ned fotpedalen **15** tills den önskade doseringsmängden ungefärligen uppnås.



Om den önskade mängden uppnås för sakta:

- Öka doseringstrycket och lagra det nya värdet. Kontrollera den doserade mängden igen. Upprepa ovanstående till önskad mängd ungefärligen uppnås.



- Gå tillbaka till tidskontrollerat läge, **utan att spara** doseringstiden genom att åter trycka på . Lysdioden i knapp  slocknar. Doseringstiden som tidigare lagrats visas nu på displayen.
- Gå tillbaka till tidskontrollerat läge och **spara** doseringstiden genom att trycka på knapp . Lysdioden i knapp  slocknar. Den visade doseringstiden lagras och displayen slutar blinka.

Om den önskade mängden inte uppnås:

- upprepa stegen i avsnitt 5.1.2.2. med en större (eller mindre) doseringsnål.

5.2 Påfyllning av produkttank

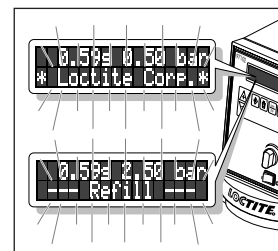
5.2.1 Produkttank med lågnivåsensor (automattank)

Felmeddelande **--- Refill ---**

(se kapitel 7):

Felmeddelandet på displayen blinkar.

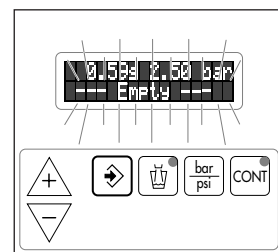
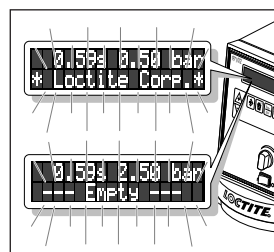
- Förbered påfyllning av tanken.



Felmeddelande **--- Empty ---** med pipton:

Felmeddelandet på displayen blinkar. Doseringsekvensen avbryts och ny dosering kan inte påbörjas.

- Tryck på knapp för att stänga av piptonen.



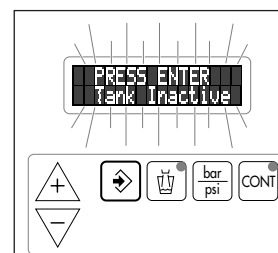
Efter felmeddelandet **--- Empty ---** ventileras trycket automatiskt i produkttanken.

- Fyll på produkttanken enligt anvisningarna i manualen och anslut sedan tanken igen.

Felmeddelande **PRESS ENTER**
>Tank Inactive<

(= produkttanken (**Tank**) saknar tryck):

- Tryck på knapp en gång (**PRESS ENTER**), varvid produkttanken trycksätts.



Felmeddelande **Press. 0.83 NOK** blinkar i digitaldisplayen samtidigt som en pipton ljuder.

Värdet **0.83** [bar/psi] är enbart ett exempel på det indikerade doseringstrycket (se kapitel 7).



Felmeddelandet **Press 0.83 NOK** och piptonen **upphör av sej själv** när doseringstrycket i produkttanken inte avviker mer än 10 % från det lagrade värdet för den automatiska tryckövervakningen.

När felmeddelandet **Press. 0.83 NOK** och piptonen har upphört:

- Fortsätt doseringen med de lagrade värdena för doseringstryck och doseringstid.

5.2.2 Produkttank utan lågnivåsensor



Kontrollera om produkttanken är tom om det uppstår luftbubblor under doseringen.



● **Vid dosering av cyanoakrylatlim måste produkttanken fyllas omedelbart eftersom luft i produktledningen leder till att produkten härdar!**

- Töm produkttanken från luft för hand, enligt anvisningarna i produkttankens manual.
- Ersätt den tomma produktflaskan eller patronen i produkttanken med en fylld.
- Töm produkttanken återigen på luft för hand.
- Fortsätt dosera med valt doseringstryck.

5.3 Avstängning

- Ställ huvudströmbrytaren **7** i läge **O** (OFF).

Vid längre tids avstängning



● **Om systemet inte används på 14 dagar eller längre skall det tas ur drift, för att förhindra att produkten härdar.**

- Ställ huvudströmbrytaren **7** i läge **O** (OFF).
- Produkttanken och doseringspennan tas ur drift enligt respektive manual.

5.4 Återstart

- Ställ huvudströmbrytaren **7** i läge **I** (ON).
- Fortsätt doseringen med de lagrade värdena eller justera doseringsmängden enligt avsnitt 5.1.2.

Igångsättning efter en längre tids avstängning

- Kontrollera installationen enligt kapitel 4.
- Starta systemet enligt avsnitt 5.1.



6



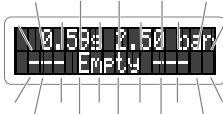

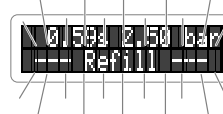

Skötsel och underhåll

Enheten kräver ingen särskild sorts skötsel och underhåll.

7

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Digitaldisplayen lyser inte.	<ul style="list-style-type: none"> – Ingen nätspänning. – Huvudströmbrytaren 7 i läge O (OFF). – Nät säkningen 12 är sönder. – Nätkabeln 13 är sönder. – Styrenheten är felaktig. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrollera nätspänningen. ● Ställ huvudströmbrytaren 7 i läge I (ON). ● Kontrollera/byt nät säkring 12. ● Byt nät kabel 13. ● Kontakta Loctite service.
Digitaldisplayens värden ändras inte.	<ul style="list-style-type: none"> – Tryckluft saknas. – Produkttanken är inte inkopplad, eller är felaktig. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrollera tryckluftsmatningen. ● Kontrollera produkttanken (se produkttankens manual). ● Kontakta Loctite service
Felmeddelande (med pipton) blinkar på digitaldisplayen:  Press. = doseringstryck 0.83 [bar/psi] = exempel på doseringstryck. NOK = ej O.K.	<ul style="list-style-type: none"> – Styrenheten felaktig. – Enheten har stängts av och tryckregulatorn 8 ställer in sej på doseringstrycket. Det indikerade trycket ökar kontinuerligt. – Tryckregulatorn 8 har oavsiktligt ändrats mer än ±10 %. – Doseringstrycket har ställts in på ett nytt värde och ändrats mer än ±10 %. – Systemet läcker. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vänta tills tryckregulatorn 8 har justerat doseringstrycket. Felmeddelandet och piptonen slutar när doseringstrycket är inom 10 % av det lagrade jämförelsevärde. ● Justera tryckregulatorn 8 tills felmeddelandet och piptonen upphör. ● Tryck på knapp  för att lagra det inställda värdet som nytt jämförelsevärde för den automatiska tryckövervakningen. Felmeddelandet och piptonen upphör. ● Sök efter läckor. Kontakta Loctite service.
Önskat doseringstryck uppnås ej.	– Matningstrycket är för lågt.	● Öka matningstrycket.
Luftanslutningar i styrenheten läcker, eller så läcker koaxialluftledningen.	– Koaxialluftledningen ej rätt ansluten, eller inte kapad med ett rent och rakt snitt.	● Kontrollera koaxialluftledningen (se avsnitt 2.1).

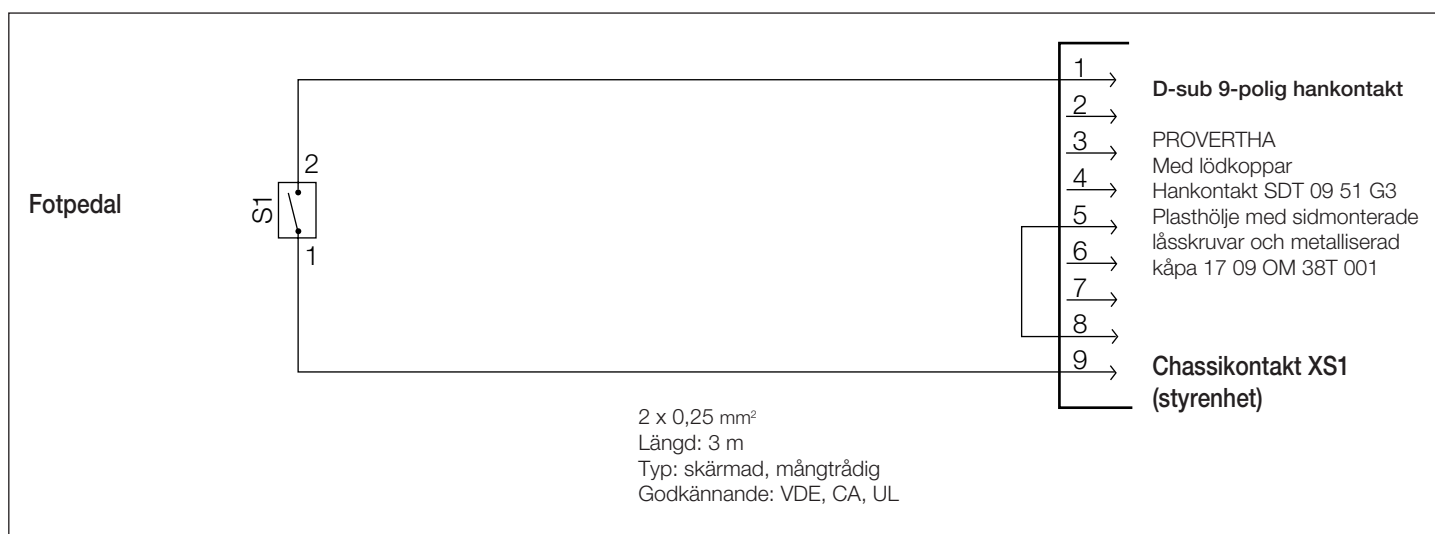
Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Ingen produkt, för lite eller för mycket produkt.	<ul style="list-style-type: none"> – Doseringstrycket är felaktigt inställt. – Tryckslangen är felaktigt ansluten. – Doseringsnålen är igensatt, för liten eller för stor. – Doseringspennan är ej korrekt ansluten, eller är felaktig. – Produkttanken är inte inkopplad, eller är felaktig. – Kontrollenheten är felaktig. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Justera inställningen av doseringstrycket. ● Anslut tryckslangen på rätt sätt. ● Byt doseringsnål. ● Kontrollera doseringspennan (se manualen för doseringspennan). ● Kontrollera produkttanken (se produkttankens manual). ● Kontakta Loctite service.
Lysdioden i knapp  eller  lyser inte.	<ul style="list-style-type: none"> – Lysdioden är felaktig. – Knappen är felaktig. – Kontrollenheten är defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontakta Loctite service. Om knappen fungerar (kontrollera på displayen), kan enheten användas i avvaktan på service. ● Kontakta Loctite service. ● Kontakta Loctite service.
Ingen startsignal.	<ul style="list-style-type: none"> – Automattanken är tom. Ett felmeddelande blinkar på displayen och en pipton ljuder:  <ul style="list-style-type: none"> – Automattanken har fyllts, men den har inte ännu trycksatts:  <p>Tank = automattank. Inactive = ej trycksatt.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kontakten i chassianslutning XS1: Start 16 är lös. – Fotpedalen 15 är felaktig. – Kontrollenheten är felaktig. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Fyll på automattanken (se avsnitt 5.2). Ett felmeddelande visas först på displayen:  <ul style="list-style-type: none"> ● Trycksätt automattanken. Tryck på knapp  (ENTER). Automattanken trycksätts. ● Ställ huvudströmbrytaren 7 i läge O (OFF). Drag åt skruvarna på kontakten. Ställ huvudströmbrytaren 7 i läge I (ON). ● Byt fotpedalen 15. ● Kontakta Loctite service.

8

Dokumentation

8.1 Kontaktanslutningar

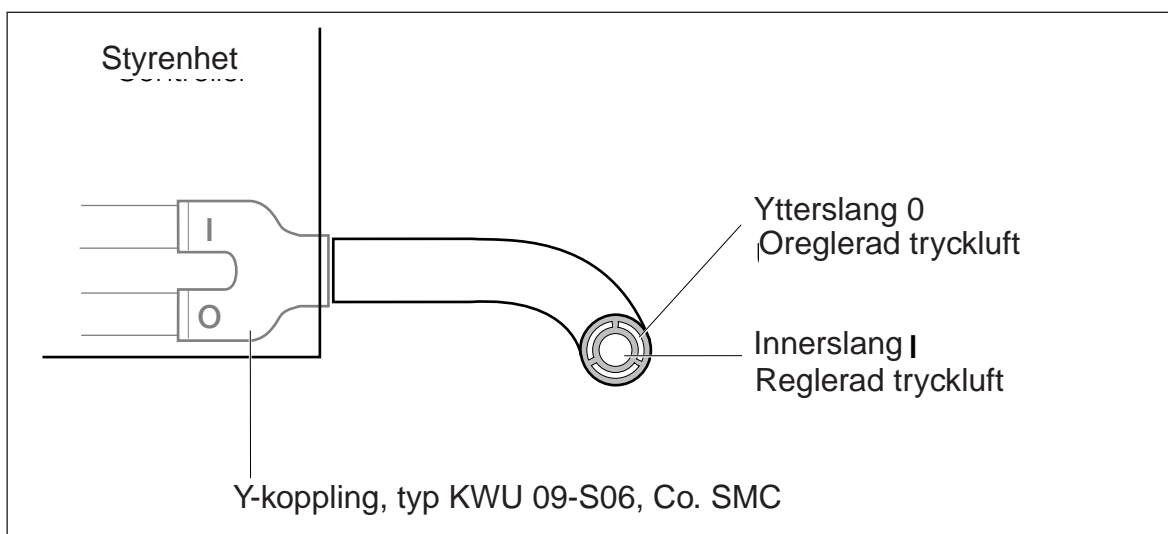
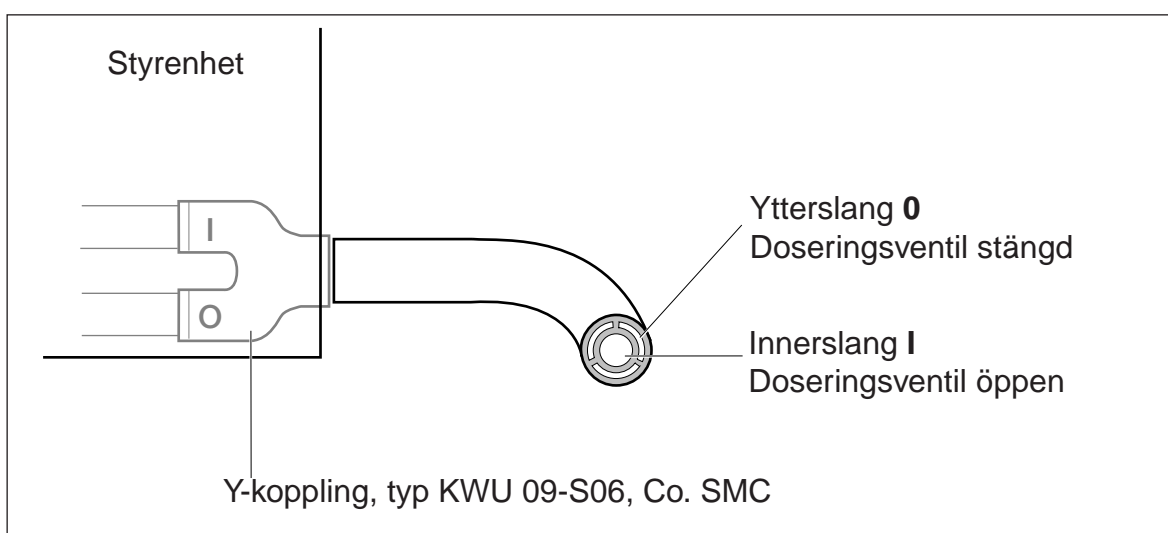
Kabel för fotpedal



Anslutningskabel för produkttank (automattank)



8.2 Tryckluftanslutningar

Tryckluftanslutning  (produkttank), coaxialReglerluftanslutning  (doseringspenna), coaxial

9.1 CE-deklaration

Deklaration	
i enlighet med EG reglerna för elektromagnetisk överensstämmelse 89/336/EWG, bilaga I	
Tillverkaren	 Loctite (Ireland) Ltd. Tallaght Business Park Whitestown, Tallaght, Dublin 24, Ireland © 1994 Loctite Corporation
intygat att utrustningen, enligt nedan, konstruerats och utformats i överensstämmelse med europeiska direktiv, harmoniserade standards, nationella standards och tekniska specifikationer beskrivna nedan.	
Beskrivning	Semiautomatisk styrenhet
Beteckning	97102
Tillämpliga EG direktiv	EG regler för elektromagnetisk överensstämmelse 89/336/EWG version 93/68/EWG
Tillämpliga harmoniserade standards	EN 50082-1 1992; EN 55011 / 3.1991;
Har ändringar av enheterna gjorts, som ej godkänts av Loctite, förlorar denna deklARATION sin tillämpbarhet.	

Deklaration	
Tillverkaren	 Loctite (Ireland) Ltd. Tallaght Business Park Whitestown, Tallaght, Dublin 24, Ireland © 1994 Loctite Corporation
intygat att utrustningen i denna leverans är av den typ som beskrivs nedan. Den är ej komplett och användning av den är inte tillåten förrän det har konstaterats att den är i överensstämmelse med EG's maskindirektiv.	
Beskrivning	Semiautomatisk styrenhet
Beteckning	87102
Tillämpliga EG direktiv	EG-maskindirektiv 89/392/EWG, version 93/68/EWG
Tillämpliga harmoniserade standards	DIN EN 292 Del 1, 11.1991; DIN EN 292 Del 2, 11.1991
Datum/tillverkarens underskrift	1995 
information om undertecknaren	President – Worldwide Manufacturing (Peter G. Dowling)
Har ändringar av enheterna gjorts, som ej godkänts av Loctite, förlorar denna deklARATION sin tillämpbarhet.	

9.2 Garanti

STANDARDGARANTI-KLAUSUL FÖR EUROPEISKA ANVÄNDARE

Loctite garanterar uttryckligen att alla produkter som åsyftas i denna manual för den semiautomatiska styrenheten 97102 (nedan kallad "produkten") är felfria såväl vad avser material som tillverkning. Loctites ansvar begränsas, genom eget val, antingen till att ersätta den felaktiga produkten med en ny, eller genom att ersätta köparens utlägg, exklusive frakt och försäkringskostnader. Köparens enda ersättning för produktfel, kontraktsbrott eller garantiåtagande begränsas till sådan ersättning.

Ett krav avseende såväl material- som tillverkningsfel hos produkten är endast giltigt om det skriftligen är Loctite tillhanda inom en månad efter det att felet upptäckts eller rimligen borde ha upptäckts. Garantin är under alla förhållanden begränsad till 12 månader efter att produkten levererats till köparen. Garantin är ej giltig när produkten vansköts eller har hanterats på ett olämpligt sätt vid lagring, transport, hantering, installation, anslutning, service, drift, användning eller underhåll. Ej heller då produkten otillåtet modifierats eller förses med produkter, delar eller tillbehör som ej tillverkats av Loctite.

Oavsett anledning får inga produkter returneras till Loctite utan vårt skriftliga godkännande. Vid produktreturer skall frakten betalas av avsändaren, i enlighet med Loctites instruktioner.

BORTSETT FRÅN DET GARANTIÅTAGANDE SOM UTTRYCKS UNDER DETTA AVSNITT, LÄMNAR LOCTITE INGA ÖVRIGA GARANTIER AV VAD SLAG DET VARA MÅNDE, VARE SIG UTTALADE ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, MED AVSEENDE PÅ PRODUKTEN.

GARANTIÅTAGANDEN AVSEENDE FÖRSÄLJNINGSBARHET, LÄMPLIGHET FÖR VISST ÄNDAMÅL, ELLER ANDRA GARANTIER (INKLUSIVE GARANTI MOT PATENT- ELLER VARUMÄRKESINTRÅNG) ERKÄNNES EJ AV LOCTITE OCH KÖPAREN AVSÄGER SIG HÄRMED RÄTTEN ATT STÄLLA SÅDANA KRAV.

DETTA AVSNITT SPECIFICERAR LOCTITES ENDA ÅTAGANDEN GENTEMOT KÖPAREN VID ETT EVENTUELLT PRODUKTFEL, VARE SIG DE GRUNDAR SIG PÅ KONTRAKTUELLA ELLER SKADESTÅNDRÄTTSLIGA KRAV.

UTAN BEGRÄNSNING AV OVANNÄMMDA, FRÅNSÄGER SIG LOCTITE FULLT UT, UNDER TILLÄMPLIGA LAGAR, NÅGOT SOM HELST ANSVAR FÖR SKADOR SOM UPPSTÅTT DIREKT ELLER INDIREKT I SAMBAND MED FÖRSÄLJNING ELLER ANVÄNDNING AV, ELLER I ÖVRIGT I SAMMANHANG MED, PRODUKTERNA. I DETTA INGÅR ÄVEN, UTAN BEGRÄNSNING, SKADA AV KARAKTÄREN MINSKAD VINST, FÖLJDSKADA ELLER ANDRA INDIREKTA SKADOR, OAVSETT OM DE ORSAKATS GENOM LOCTITES UNDERLÅTENHET ELLER PÅ ANNAT SÄTT.

9.3 Serviceansvarig

Kontakta din lokala Loctite representant.



Loctite (Ireland) Ltd.

Tallaght Business Park
Whitestown,
Tallaght, Dublin 24, Ireland

© 1994 Loctite Corporation

8950062 – 12/94